

**Uznesenie**  
**z 43. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Kolárove dňa 27.09.2010**

č. 881/2010

uznesenie

ku kontrole plnenia uznesení a k vyhodnoteniu interpelácií z predchádzajúceho  
zasadnutia MsZ

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Kontrolu plnenia uznesení z predchádzajúceho zasadnutia MsZ
2. Vyhodnotenie interpelácií poslancov z predchádzajúceho zasadnutia MsZ

č. 882/2010

uznesenie

k Protestu prokurátora proti VZN mesta Kolárovo č. 16/2008 o ochrane a tvorbe  
životného prostredia

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ vyhovuje

1. Protestu prokurátora č. Pd 74/10-4 zo dňa 9.8.2010 proti VZN mesta Kolárovo č. 16/2008 o ochrane a tvorbe životného prostredia

B./ ruší

1. VZN mesta Kolárovo č. 16/2008 o ochrane a tvorby životného prostredia, ktoré bolo schválené uznesením MsZ č. 456/2008 A1 zo dňa 1.12.2008

č. 883/2010

uznesenie

k voľbám hlavného kontrolóra mesta

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./berie na vedomie

1. informatívnu správu prednostky MsÚ o počte prihlásených kandidátov na funkciu hlavného kontrolóra mesta a o spôsobe uskutočnenia volieb v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení
2. správu komisie v zložení Ing. Gőgh Michal, Ing. Ferencz Ladislav, p. Horváth Árpád, Ing. Némethová Iveta o výsledku preverovania náležitostí a úplností priložených dokumentov dňa 3.9.2010, v zmysle ktorej konštatuje, že:  
na základe preverovania náležitostí a úplnosti priložených dokumentov volieb sa zúčastňujú nasledovní kandidáti:

Ing. Ďuričeková Tünde

Ing. Gönczölová Gabriela,

Ing. Kucsera Štefan,

Ing. Nagy Jenő

Mgr. Pelikánová Andrea,

*Ing. Samu Beáta - na zasadnutí MsZ sa ústne vzdala kandidatúry na post funkcie HKM*

Ing. Tóth Éva,

Ing. Zahoranová Katarína

3. informatívnu správu prihlásených kandidátov t.j.

Ing. Ďuričekovej Tüandy  
Ing. Gönczölovej Gabriely,  
Ing. Kucsera Štefana,  
Ing. Jenó Nagya  
Mgr. Pelikánovej Andrei,  
Ing. Tóth Évy,  
Ing. Zahoranovej Katarína

4. **Správu volebnej komisie o výsledku 1. kola hlasovania, ktorý bol nasledovný:**

počet prítomných členov mestského zastupiteľstva: 18

počet platných hlasov: 18

počet neplatných hlasov: 0

počet získaných hlasov jednotlivých kandidátov:

Ing. Ďuričeková Tünde	3
Ing. Gönczölová Gabriela	0
Ing. Kucsera Štefan	2
Ing. Nagy Jenó	7
Mgr. Pelikánová Andrea	0
Ing. Tóth Éva	6
Ing. Zahoranová Katarína	0

5. **Správu volebnej komisie o výsledku 2. kola hlasovania, ktorý bol nasledovný:**

počet prítomných členov mestského zastupiteľstva: 18

počet platných hlasov: 18

počet neplatných hlasov: 0

počet získaných hlasov jednotlivých kandidátov:

Ing. Nagy Jenó	8
Ing. Tóth Éva	10

B./ schvaľuje

1. volebnú komisiu a voľbu HKM Kolárovo v zložení: Ing. Gógh Michal, Fekete Attila a Bc. Lengyel István
2. menovanie Ing. Tóth Évy do funkcie hlavného kontrolóra mesta Kolárovo s účinnosťou od 1.11.2010 na dobu určitú do 31.10.2016

3. plat HKM v zmysle § 18 c ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení nasledovne:

priemerná mesačná mzda zamestnanca v NH za r. 2009: 744,50 €

koeficient podľa § 18 c.) stanovený podľa počtu obyvateľstva  
od 10001 do 20000: x 1,96

---

vypočítaný základný plat: 1459,22 x 50%= 730,-€

mesačná odmena podľa § 18 c.) ods. 6  
maximálne do výšky 30% mesačného platu  
(t.j. 730,-€) 10% 73,-€

---

**mesačný plat HKM: 803,-€**

č. 884/2010

uznesenie

k Správe o plnení príjmovej časti rozpočtu mesta a o čerpaní výdavkovej časti za I. polrok 2010 vrátane monitorovacej správy k programového rozpočtu za hodnotené obdobie

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. správu o plnení rozpočtu príjmov a čerpaní rozpočtu výdavkov za obdobie I. polroka 2010 vrátane monitorovacej správy k programového rozpočtu mesta za hodnotené obdobie

B./ schvaľuje

1. úpravy vykonané v rozpočte mesta, vyplývajúce z uznesení MsZ prijatých k 30.06.2010 ako aj úpravy vykonané v rozpočte mesta vyplývajúce z tzv. oprávneného prekročenia rozpočtu mesta k 30.06.2010 – vid'. úvodná časť správy, vplyvom ktorých sa bilancia rozpočtu mesta zvyšuje zo sumy 7.603.458,-€ na 7.644.547,-€ t.j. o 41.089,-€

2. rozpočtové opatrenia mesta č. 1 a 2/2010, do ktorých sú všetky zmeny rozpočtu mesta prijaté k 30.06.2010, s uvedením zdroja krytia rozpočtu, zakotvené,

3. vzhľadom na vysoký výpad príjmov z podielovej dane uplatnenie výnimky z ustanovenia § 10 ods. 7, podmienok ustanovených v § 10 ods. 9 a ustanovení § 12 ods. 3 a § 14 ods. 2 písm. c.) vo vzťahu k rozpočtu mesta roka 2010, ktoré sú zakotvené v § 21 c zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších zmien a doplnkov

C./ žiada

1. primátora mesta usmerniť správcov rozpočtových oddielov vzhľadom na vysoký výpad príjmov z podielových daní tak, aby ročný rozpočet každého oddielu bol dodržaný a bežný rozpočet a mal nedočerpanú rezervu ku koncu roka min. vo výške 5% ročného rozpočtu

D./ ukladá

1. riaditeľom príspevkových a rozpočtových organizácií usmerniť vlastné rozpočty tak, aby limit výdavkov bol v medziach schváleného rozpočtu na rok 2010 a mal nedočerpanú rezervu min. vo výške 5% ročného rozpočtu

č. 885/2010

uznesenie

k Informácii o pripravovanej úprave rozpočtu mesta na r. 2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Informatívnu správu o pripravovanej úprave rozpočtu mesta na rok 2010

č. 886/2010

uznesenie

k Správe o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie Gúta Service Kolárovo za I. polrok 2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu o činnosti a výsledku hospodárenia príspevkovej organizácie Gúta Service Kolárovo za I. polrok 2010



č. 891/2010

uznesenie

k Správe o činnosti a hospodárení Denného centra – Klub dôchodcov Kolárovo  
za I. polrok 2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu o činnosti a hospodárení denného centra – Klub dôchodcov Kolárovo za I. polrok 2010

č. 892/2010

uznesenie

k Správe o činnosti opatrovateľskej služby za I. polrok 2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu o činnosti opatrovateľskej služby na území mesta Kolárovo za obdobie I. polroka 2010

č. 893/2010

uznesenie

k Informatívnej správe o výsledku hospodárenia STKO N-14 a.s Neded za r. 2009

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Obsah informatívnej správy zástupcu primátora mesta o „Výsledku hospodárenia spoločnosti STKO N-14, a.s. Neded za rok 2009“
2. Vyčíslený hospodársky výsledok STKO N-14, a.s. Neded – stratu v čiastke 69.856 €
3. Prehľad o množstve uloženého odpadu akcionármi spoločnosti za rok 2009 v celkovom objeme 10.501,04 ton

B./ konštatuje, že

1. množstvo uloženého komunálneho odpadu oproti roku 2008 bol nižší o 5071 ton
2. výnosy spoločnosti boli docielené na úrovni 270.042,00 €, oproti minuloročnej skutočnosti zaznamenajú pokles v objeme 129.565,00 €, index 67,58
3. celkový objem vynaložených nákladov na prevádzkovanie skládky za hodnotené obdobie činil 339.898,00 €, bol zaznamenaný index poklesu v pomere 94,48
4. spoločnosť k 31.12.2009 eviduje pohľadávky v objeme 32.090,57 € (z toho: v lehote splatnosti v čiastke 18.900,57 €), pritom záväzky spoločnosti činia 40,223,00 €, z toho: v lehote splatnosti 4.362,71 €, ďalej splátky úveru na nákup kompaktora KTO 150 činia až 35.860,29 €
5. úroveň hospodárskeho výsledku spoločnosti oproti predchádzajúcim štyrom hospodárskym rokom je menej priaznivá, následkom medziročného poklesu uloženého objemu komunálneho odpadu indexom až 32,54 bola zaznamenaná strata – 69.856,00 €
6. finančný majetok spoločnosti ku dňu 31.12.2009 bol vyčíslený vo výške 60.187,18 €, v tom: na podnikateľskom účte v Dexia banke Komárno je vyčíslený stav 58.784,94 €
7. zákonom stanovené finančné prostriedky sa nachádzajú na rezervnom fonde, ku dňu 31.12.2009 činia 151.162,64 €. Tieto slúžia na postupné zabezpečovanie rekultivácie skládky v nastávajúcom období
8. stav prijatého bankového úveru na výstavbu II. etapy skládky TKO, ku dňu 31.12.2009 predstavuje zostatok v čiastke 44.811,74 €

č. 894/2010

uznesenie

k Správe o činnosti Mestskej polície Kolárovo za I. polrok 2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu o činnosti Mestskej polície Kolárovo za I. polrok 2010

B./ schvaľuje

1. umiestnenie dopravnej značky na ulici mierovej, staničnej a Sv. Anny „Zákaz vjazdu nákladných motorových vozidiel s hmotnosťou nad 7,5 ton“ s výnimkou cieľovej dopravy

č. 895/2010

uznesenie

k VZN mesta Kolárovo č. 10/2010, ktorým sa mení a dopĺňa VZN mesta Kolárovo č. 3/2007 o určení školských obvodov ZŠ zriadených Mestom Kolárovo

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. VZN mesta Kolárovo č. 10/2010, ktorým sa mení a dopĺňa VZN mesta Kolárovo č. 3/2007 o určení školských obvodov základných škôl zriadených Mestom Kolárovo

č. 896/2010

uznesenie

k Správe o nutných revíziách v ZŠ, MŠ a ŠZ

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Správu mestského úradu o nutných revíziách v ZŠ, MŠ a ŠZ

B./ schvaľuje

1. Finančné prostriedky na vykonanie činností v oblasti bezpečnosti práce a ochrany proti požiarom v roku 2010 pre školy a školské zariadenia spolu 5555 € v nasledovnom zložení:

a) Preventívna prehliadka a školenie BOZP

ZŠ a ŠZ spolu, MsÚ, MP 3230 €

b) Preventívna prehliadka a školenie OPP

ZŠ a ŠZ spolu, MsÚ, MP 2325 €

c) uzatvorenie zmluvy o zabezpečení činností v oblasti bezpečnosti práce (preventívna prehliadka a školenie zamestnancov) na roky 2010 a 2011 s dodávateľom BE-soft, a.s. Štúrova 6, 040 01 Košice v hodnote 3230 € v každom jednom roku pre ZŠ a ŠZ s právnou subjektivitou, ŠZ bez právnej subjektivity, pre mestský úrad a mestskú políciu.

d) uzatvorenie zmluvy o zabezpečení činností v oblasti protipožiarnej ochrany (preventívna prehliadka a školenie zamestnancov) na roky 2010 a 2011 s dodávateľom BE-soft, a.s. Štúrova 6, 040 01 Košice v hodnote 1425 € v každom jednom roku pre ZŠ a ŠZ s právnou subjektivitou.

e) uzatvorenie zmluvy o zabezpečení činností v oblasti protipožiarnej ochrany (preventívna prehliadka a školenie zamestnancov) na roky 2010 a 2011 s dodávateľom Csontosová Monika Tech PO, Stredná 7, Ďulov dvor, 945 01 Komárno v hodnote 900 € v každom jednom roku pre ŠZ bez právnej subjektivity, pre mestský úrad a mestskú políciu.

C./ ukladá

1. MsÚ zabezpečiť finančné prostriedky v hodnote 5555 € v rámci rozpočtu mesta na rok 2010 preskupením položiek na preventívnu prehliadku a školenie BOZP a OPP pre základné školy a školské zariadenia v zriaďovacej pôsobnosti mesta, pre mestský úrad a mestskú políciu.
2. MsÚ zapracovanie finančných prostriedkov v hodnote spolu 19265 € na vykonanie úloh v oblasti bezpečnosti práce a ochrany proti požiarom pre školy a školské zariadenia do rozpočtu mesta na rok 2011 v nasledovnom zložení:
  - a) Elektrorevízia budov  
Školské zariadenia bez právnej subjektivity 2810 €
  - b) Protipožiarna charakteristika budovy  
ZŠ a ŠZ spolu 10900 €
  - c) Preventívna prehliadka a školenie BOZP  
ZŠ a ŠZ spolu 3230 €
  - d) Preventívna prehliadka a školenie OPP  
ZŠ a ŠZ spolu 2325 €

č. 897/2010

uznesenie

k čerpaniu rozpočtu školských zariadení bez právnej subjektivity k 30.06.2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. Čerpanie rozpočtu školských zariadení bez právnej subjektivity – MŠ Lesná 8, MŠ Lesná 10, CVCČ, Školská jedáleň Školská 6, Školská jedáleň Rábska 14, Školská jedáleň Lesná 8 k 30.06.2010

č. 898/2010

uznesenie

k čerpaniu rozpočtu ZŠ a ŠZ s právnou subjektivitou

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. Správu o rozpočtovom hospodárení Základnej školy Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo, vrátane ŠDK pri ZS za I. polrok 2010.
2. Správu o rozpočtovom hospodárení Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo, vrátane ŠDK pri ZS za I. polrok 2010.
3. Správu o rozpočtovom hospodárení Základnej školy Františka Rákocziho II s vyučovacím jazykom maďarským – II.Rákóczi Ferenc Alapiskola, V.Palkovicha 3, Kolárovo, vrátane ŠDK pri ZŠ za I. polrok 2010.
4. Správu o rozpočtovom hospodárení Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským – Óvoda, Brnenské námestie 16, Kolárovo, vrátane školskej jedálne pri MŠ za I. polrok 2010.
5. Správu o rozpočtovom hospodárení Základnej umeleckej školy – Művészeti Alapiskola, Kostolné nám. 10, Kolárovo za I. polrok 2010.

č. 899/2010

uznesenie

k Dodatku č. 1 k prevádzkovému poriadku CVČ  
k organizačnému poriadku CVČ

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. Dodatok č. 1 k prevádzkovému poriadku Centra voľného času - Szabadidőközpont, Mostová 2, Kolárovo s účinnosťou od 1.10.2010
2. Dodatok č. 1 k organizačnému poriadku Centra voľného času - Szabadidőközpont, Mostová 2, Kolárovo s účinnosťou od 1.10.2010
3. navýšenie rozpočtu CVČ o 360 € na odmenu vedúceho krúžkovej činnosti ľudového tanca od 01.10.2010.

B./ ukladá

1. MsÚ zabezpečiť finančné prostriedky v hodnote 360 € v rámci rozpočtu mesta na rok 2010 preskupením položiek na činnosť ľudového tanca v CVČ od 01.10.2010.

č. 900/2010

uznesenie

žiadosti MŠ s VJM – Óvoda, Brnenské nám. 16, Kolárovo o obnovenie izolácie strechy na I. pavilóne (havarijný stav)

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ stiahlo z rokovania

1. žiadosť Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským – Óvoda, Brnenské námestie 16, Kolárovo o opravu strechy

č. 901/2010

uznesenie

k Plánu práce ZŠ a ŠZ na šk. rok 2010/2011 a informácia o pedagogicko-organizačnom a materiálno – technickom zabezpečení výchovno-vzdelávacieho procesu

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. Plán práce základných škôl a školských výchovno-vzdelávacích zariadení na školský rok 2010/2011 vrátane pedagogicko-organizačného a materiálno-technického zabezpečenia výchovno-vzdelávacieho procesu

č. 902/2010

uznesenie

k Delegovaniu zástupcu zriaďovateľa do rady školy ZŠ M. Korvína

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Odstúpenie z funkcie člena rady školy pri Základnej škole Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo p. Farkasovej Natálie, Bodzianske Lúky 85.



B./ schvaľuje

1. delegovanie zástupcu zriaďovateľa v osobe Riflikovej Andrey do Rady školy pri Základnej škole Mateja Korvína s vyučovacím jazykom maďarským – Corvin Mátyás Alapiskola, Školská 6, Kolárovo odo dňa 27.09.2010.

č. 903/2010

uznesenie

k prenájmu priestorov ZŠ J.A. Komenského pre ŠZŠ Lesná 9

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. Prenájom priestorov Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo pre Špeciálnu základnú školu, Lesná 9, Kolárovo za účelom zabezpečenia výuky v školskom roku 2010/2011 v rozsahu možností Základnej školy J.A.Komenského.

B./ ukladá

1. Mestskému úradu zabezpečiť vypracovanie nájomnej zmluvy o prenájme priestorov Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo pre Špeciálnu základnú školu, Lesná 9, Kolárovo za účelom zabezpečenia výuky v školskom roku 2010/2011 do 30.06.2011 v súlade so zásadami hospodárenia s majetkom mesta.

č. 904/2010

uznesenie

k otvoreniu novej triedy v ŠKD pri ZŠ Komenského na šk. rok 2010/2011

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. Schvaľuje otvorenie novej triedy v Školskom klube detí, Rábska 14, Kolárovo ako súčasť Základnej školy Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo odo dňa 01.10.2010 na dobu do 30.06.2010.
2. Navýšenie rozpočtu ŠKD, Rábska 14, Kolárovo ako súčasť ZŠ Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo o 2450 € na rok 2010 za účelom otvorenia novej triedy.

B./ ukladá

1. Mestskému úradu zapracovať do rozpočtu mesta na rok 2010 navýšenie rozpočtu ŠKD, Rábska 14, Kolárovo ako súčasť ZŠ Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo o 2450 €.
2. Mestskému úradu zapracovať do rozpočtu mesta na rok 2011 finančné prostriedky na otvorenie novej triedy ŠKD, Rábska 14, Kolárovo ako súčasť ZŠ Jána Amosa Komenského, Rábska 14, Kolárovo.

č. 905/2010

uznesenie

k VZN mesta Kolárovo č. 11/2010, na základe prepracovania VZN mesta Kolárovo č. 3/2006 a 1/2007

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. VZN mesta Kolárovo č. 11/2010 o prenajímaní nájomných bytov vo vlastníctve mesta Kolárovo s navrhnutou zmenou v rámci pripomienkového konania: znenie poslednej vety § 13 ods. 1 „po troch mesiacoch od vzniku pohľadávok rozviazať nájomnú zmluvu výpoveďou“

B./ ruší

1. VZN mesta Kolárovo č. 3/2006 zo dňa 18.9.2006

č. 906/2010

uznesenie

k Správe HKM z následnej finančnej kontroly K 05/2010 HKM  
- Pokladničné operácie

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. správu z NFK 05/10 – pokladničné operácie – vykonané v pokladniach  
MsÚ, RO a PO založené mestom

B./ ukladá

1. vedúcim kontrolovaných subjektov NFK zistené nedostatky odstrániť v termíne stanovené  
v predloženej práve HKM

č. 907/2010

uznesenie

k vyhodnotenie 26. kolárovského jarmoku a hádzanárskeho turnaja Kolárovo CUP 2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Vyhodnotenie 26. kolárovského jarmoku a hádzanárskeho turnaja Kolárovo CUP 2010  
v dňoch 13.-15. augusta 2010

č. 908/2010

uznesenie

k Návrhu programu technicko-organizačného zabezpečenia 5 ročníka Kolárovských dní

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. návrh organizačno-technického zabezpečenia 5. ročníka Kolárovských dní usporiadaných  
v termíne od 15.10.2010 do 24.10.2010  
2. návrh kultúrneho programu usporiadaného v rámci 5. ročníka Kolárovských dní

B./ schvaľuje

1. udelenie ceny mesta Kolárovo pre: Helenu Becse Szabó  
a.) za vynikajúce tvorivé výkony a významné výsledky v hudobno-umeleckej činnosti  
b.) za kultúrny rozvoj mesta Kolárovo a jeho propagáciu doma i v zahraničí  
2. udelenie peňažnej odmeny k cene mesta vo výške 664,-€ v zmysle Štatútu mesta Kolárovo  
pre p. Helenu Becse Szabó

č.909/2010

uznesenie

k vyhodnoteniu referenda konaného dňa 18.09.2010

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. vyhodnotenie referenda konaného dňa 18.09.2010

č. 910/2010

uznesenie

k návrhu spôsobu prenajímania poľnohospodárskej pôdy v majetku mesta Kolárovo  
na nasledujúce obdobie

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. Prenájom poľnohospodárskej pôdy v lokalite „Ködmönös“ p.č.28471/1:
  - a.) pre Ing. Čurda Karela, bytom Kolárovo, ul. Dlhá č. 89 na parc. č. 28471/1 vo výmere 1 ha na dobu 5 rokov. Ročné nájomné činí: 114,95 €.
2. Prenájom poľnohospodárskej pôdy v lokalite „Bírák szigete“ na parc.č. 27268/1:
  - a.) pre p. Kalmár Ladislava, bytom Kolárovo, Kostolné nám. 23 na parc. č. 272681 vo výmere 4 ha na dobu 5 rokov. Ročné nájomné činí: 617,41 €.
  - b.) pre p. Kalmár Ladislava, bytom Kolárovo, Kostolné nám. 23 na parc. č. 27268/1 vo výmere 4,5006 ha na dobu 5 rokov. Ročné nájomné činí: 694,68 €.
3. Prenájom poľnohospodárskej pôdy v lokalite „Füzes“ – parc.č. 8713:
  - a.) pre p. Pál Tibora, bytom Kolárovo, ul. Dunajská č. 1 na parc.č. 8713 vo výmere 4 ha na dobu 5 rokov. Ročné nájomné činí: 459,80 €.
  - b.) pre p. Ing. Forró Františka, bytom Kolárovo, ul. Vrbová 10 na parc. č. 8713 vo výmere 2 ha na dobu 5 rokov. Ročné nájomné činí: 365,13 €.
  - c.) pre p. Ing. Forró Františka, bytom Kolárovo, ul. Vrbová 10 na parc.č. 8713 vo výmere 2 ha na dobu 5 rokov. Ročné nájomné činí: 365,13 €.
  - d.) pre p. Ing. Forró Františka, bytom Kolárovo, ul. Vrbová 10 na parc.č. 8714/2 vo výmere 2,9550 ha na dobu 5 rokov. Ročné nájomné činí: 539,47 €.
4. Predĺženie nájomného vzťahu k poľnohospodárskej pôde len tým žiadateľom, ktorí k 30.09.2010 nemajú žiadne podlžnosti voči mestu.

B./ neschvaľuje

1. Predĺženie nájomného vzťahu k poľnohospodárskej pôde tým nájomcom, ktorí *majú podlžnosti k 30.09.2010 voči mestu.*  
V týchto prípadoch vyhlásiť verejnú ponuku na prenájom poľnohospodárskej pôdy v mesiaci október 2010 s podmienkou, že verejnej ponuky sa môže zúčastniť ten, kto nemá voči mestu žiadne podlžnosti.

č. 911/2010

uznesenie

k návrhu na odpustenie resp. zľavu na nájomnom za prenajaté poľnohospodárske pozemky  
v majetku mesta z dôvodu spodných a povrchových vôd

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. poskytnúť 50% zľavu na nájomnom pre nájomcov, ktorí v termíne do 31. októbra vysporiadajú všetky svoje záväzky voči mestu
2. poskytnúť 20% zľavu na nájomnom pre nájomcov, ktorí nemôžu dodržať termín uvedený v bode 1., avšak v termíne do 15. decembra 2010 vysporiadajú svoje záväzky voči mestu

3. vrátenie preplatkov nájomcom, ktorí uhradili nájomné v pôvodnej výške t.j.
  - 50% pri splnení podmienky uvedenej v bode 1. do 15.11.2010,
  - 20% pri splnení podmienky uvedenej v bode 2. do 31.12.2010.

č. 912/2010

uznesenie

k cenovej ponuke na rekonštrukciu kultúrnej pamiatky „Pomník padlým v I. svetovej vojne“

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. cenovú ponuku vo výške 5.300 € na rekonštrukciu kultúrnej pamiatky „Pomník padlým v I. svetovej vojne“, od predkladateľa: NAXON, Kornélia Juhászová, 980 32 Blhovce

B./ ukladá MsÚ

1. vyžiadať cenové ponuky od odborne spôsobilých osôb na rekonštrukciu kultúrnej pamiatky „Pomník padlým v I. svetovej vojne“ a povolenie na rekonštrukciu od Štátnej ochrany kultúrnych pamiatok

č. 913/2010

uznesenie

k materiálom v rámci rôzneho

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Ďakovný list riaditeľky MŠ VJM Kolárovo, Brnenské nám. 16 a riaditeľky Cirkevného 8-ročného gymnázia Panny Mária v Kolárovo, za úpravu príjazdnej cesty medzi dvoma školami

B./ neberie na vedomie

1. Zápisnice zo zasadnutia sociálno-bytovej a zdravotnej komisie zo dňa 24.08.2010, 09.09.2010 a 20.09.2010

C/ schvaľuje

1. prenájom nebytových priestorov pre Čerňanskú Moniku, IČO 42120527, bytom Komárňanská 1291/49, Kolárovo, na kancelárske a podnikateľské účely v administratívnej budove na Kostolnom nám. č. 32, Kolárovo – miestnosť č. 2.25 s celkovou výmerou 19,50 m<sup>2</sup> za ročné nájomné 26,56 €/m<sup>2</sup> + režijné náklady, na dobu neurčitú od 01.09.2010
2. osobitné užívanie /prenájom/ verejného priestranstva v k.ú. Kolárovo, časť pozemku, parcelné číslo 838/1, pred predajňou PIZZERIA HAMI so sídlom: Kolárovo, Kostolné námestie č. 6, vo výmere 9,85 m<sup>2</sup>, na dobu neurčitú, s jednomesačnou výpovednou lehotou a so zabezpečenou voľnou trojmetrovou priechodnosťou pešej komunikácie, chodníka vedľa terasy, za nájomné stanovené v zmysle VZN mesta Kolárovo č. 15/2009, t.j. 20,-€ za každý aj neúplný m<sup>2</sup> ročne, s účinnosťou od 01.10.2010, za účelom prevádzkovania letnej terasy pri PIZZERII HAMI, pre žiadateľa: Molnár Tibor, bytom Kolárovo, Podhajska 53
3. predĺženie nájomnej zmluvy na ul. Radnótiho 42/2, pre Beatu Masnú a Romana Zsolnaiho od 01.08.2010 do 31.07.2011

č. 914/2010

uznesenie

k žiadostiam o určenie otváracej/prevádzkovej doby

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. prevádzkový čas na dobu neurčitú s trojmesačnou skúšobnou dobou v prevádzkovej

jednotke na predmet činnosti: - pohostinská činnosť a výroba hotových jedál pre výdajne na adrese: Kostolné nám. 3178, 946 03 Kolárovo

pondelok – štvrtok: od 10.00 hod. do 22.00 hod.

piatok: od 10.00 hod. do 03.00 hod.

sobota: od 10.00 hod. do 03.00 hod.

nedeľa: od 12.00 hod. do 22.00 hod.

Prevádzkovateľ: Ladislav Szabó – TEMPO

Miesto podnikania: Staničná 1916/19, 946 03 Kolárovo

2. prevádzkový čas na dobu neurčitú s trojmesačnou skúšobnou dobou v prevádzkovej jednotke na predmet činnosti: - kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností

na adrese: Rábska 63, 946 03 Kolárovo

pondelok – piatok: od 05.30 hod. do 17.00 hod.

sobota: od 05.30 hod. do 12.00 hod.

Prevádzkovateľ: Melinda Nagy

Miesto podnikania: Orechová 1565/75, 946 03 Kolárovo

3. prevádzkový čas na dobu neurčitú s trojmesačnou skúšobnou dobou v prevádzkovej jednotke na predmet činnosti: poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu

na adrese: Kostolné nám. 5, 946 03 Kolárovo – kaviareň na prízemí

pondelok – štvrtok: od 10.00 hod. do 22.00 hod.

piatok: od 10.00 hod. do 24.00 hod.

sobota: od 10.00 hod. do 03.00 hod.

nedeľa: od 12.00 hod. do 21.00 hod.

Prevádzkovateľ: Rudolf Tóth

Miesto podnikania: Štúrova 1200/37, 946 03 Kolárovo

č. 915/2010

uznesenie

k žiadosti o riešenie majetkovoprávných vzťahov

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ stiahlo z rokovania

1. predbežný súhlas v zmysle zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí §9a.) ods. 8e.) na uzavretie zámennej zmluvy medzi Mestom Kolárovo a Keszeli Milanom, rod. Keszeli, bytom Kolárovo, Rovná 6 na nasledovné nehnuteľnosti:
  - stavba so súpisným číslom 3778 – kravín na pozemku s parc. č. 28445/94 – parc. reg. „C“ v k. ú. Kolárovo ved. na LV č. 12483, nehnuteľnosť je vo výlučnom vlastníctve p. Keszeli Milana za nehnuteľnosti:
  - pozemok s parc. č. 28445/98 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 561 m<sup>2</sup>, parc. reg. „C“ ved. na LV č. 4941 – vlastník Mesto Kolárovo
  - časť pozemku s parc. č. 28445/3 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere cca 940 m<sup>2</sup>, parc. reg. „C“, ved. na LV č. 4941 – vlastník Mesto Kolárovo. Výmera pozemku bude upresnená geometrický plánom. Výdavky spojené s vyhotovením GP hradí žiadateľ.
2. predbežný súhlas na zriadenie vecného bremena bezplatného práva prechodu a prejazdu motorovými vozidlami cez pozemok s parc. č. 28445/3 v k. ú. Kolárovo, reg. „C“ ved. na LV č. 4941 v prospech Milana Keszeliho za účelom sprístupnenia svojej budovy so súpisným číslom 3593 – koniareň na pozemku s parc. č. 28445/98.

č. 916/2010  
uznesenie  
k schváleniu Dohovoru a Stanov Európskeho zoskupenia územnej spolupráce  
PONS DANUBII s.r.o.

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ ruší

1. uznesenie MsZ Kolárovo č. 741/2010 zo dňa 1.2.2010 k schváleniu Dohovoru a Stanovy Európskeho zoskupenia územnej spolupráce PONS DANUBII s.r.o.

B./ schvaľuje

1. Dohovor o založení Európskeho zoskupenia územnej spolupráce PONS DANUBII s ručením obmedzením
2. Stanovy Európskeho zoskupenia územnej spolupráce PONS DANUBII s ručením obmedzením
3. vklad Mesta Kolárovo, ako zakladajúceho člena Európskeho zoskupenia územnej spolupráce PONS DANUBII s ručením obmedzeným, vo výške 500,-€

C./ ukladá

1. MsÚ zapracovať finančnú čiastku 500,-€ v rámci úpravy rozpočtu mesta na r. 2010

D./ poveruje

1. primátora mesta podpísaním Dohovoru a Stanov Európskeho zoskupenia územnej spolupráce PONS DANUBII s ručením obmedzením

č. 917/2010  
uznesenie  
k Zrušeniu zmluvy o dielo č. 16/2009/SLIB s firmou SIBAMAC, a.s. Bratislava

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ schvaľuje

1. ukončenie Zmluvy o dielo č. 16/2009/SLIB – „Rekonštrukcia budov ZŠ J. A. Komenského“ zo dňa 2.6.2010 s firmou SIBAMAC, a.s. Stará Vajnorská 25, 830 00 Bratislava, s dohodou

B./ žiada primátora mesta

1. o zabezpečenie právnych úkonov v rámci rozviazania Zmluvy o dielo č. 16/2009/SLIB – „Rekonštrukcia budov ZŠ J. A. Komenského“ zo dňa 2.6.2010 s firmou SIBAMAC, a.s. Stará Vajnorská 25, 830 00 Bratislava

C./ poveruje primátora mesta

1. podpísaním dohody o ukončení Zmluvy o dielo č. 16/2009/SLIB – „Rekonštrukcia budov ZŠ J. A. Komenského“
2. zabezpečením nového verejného obstarávania na akciu „Rekonštrukcia budov ZŠ J. A. Komenského“

č. 918/2010  
uznesenie  
k podaným petíciám

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ berie na vedomie

1. Petíciu zo dňa 27.08.2010 proti zriadeniu skládky zberných surovín na Ul. poľovníckej - Žiadosť Eurosphere s.r.o, Clementisove Sady 1616, 924 01 Galanta o vydanie povolenia na prevádzkovanie predaja stavebného materiálu a výkup druhotných surovín na Ul. poľovníckej v Kolárove
2. Petíciu zo dňa 14.9.2010 za vybudovanie odpadového rigolu pri vozovke na Ul. staničnej a vybudovanie chodníka pre peších
3. Petíciu zo dňa 27.09.2010 obyvateľov Ul. podhajskej proti výstavby bytovej jednotky

B./ ukladá predsedom komisií MsZ

1. prešetriť a prerokovať jednotlivé petície na spoločnom rokovaní odborných komisií pri MsZ – v komisii výstavby, ÚP a OŽP a v komisii podnikateľskej, poľnohospodárstva a RR

Zodpovední: Ing. Mészáros Imrich  
predsedovia komisií

Termín: do 10.10.2010

č. 919/2010  
uznesenie

k vypracovaniu zámennej zmluvy medzi Mestom Kolárovo a Výskumno-realizačným ústavom obnoviteľných zdrojov energie s.r.o., so sídlom Dunajské nábrežie 14, Komárno

Mestské zastupiteľstvo v Kolárove

A./ ukladá

1. MsÚ vypracovať návrh zámennej zmluvy v súlade s geometrickým plánom medzi Mestom Kolárovo a Výskumno-realizačným ústavom obnoviteľných zdrojov energie s.r.o., so sídlom Dunajské nábrežie 14, Komárno

Zodpovedný: Ing. Mészáros Imrich

Termín: októbrové zas. MsZ

**Árpád Horváth**  
primátor mesta